

SONY®

4-278-307-11(2)

Светкавица

Ръководство за употреба

BG

Подготовка

Основни функции

Допълнителни операции

Допълнителна информация

α

Гнездо за аксесоари с автоматично заключване

HVL-F43AM

Преди да започнете работа с този продукт, прочетете изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

Не излагайте батериите на изключително високи температури като например на влиянието на пряка слънчева светлина, в близост до огън или подобни.

Когато изхвърляте литиевата батерия, залепете с тиксо терминалите ѝ, за да предотвратите късо съединение, и следвайте местните разпоредби за изхвърляне на батерии.

Пазете батериите, както и други малки неща, от деца, защото е възможно да бъдат погълнати. Ако това се случи, незабавно се консултирайте с лекар.

Незабавно извадете батериите и прекратете употребата, ако...

- продуктът бъде изпуснат или е подложен на сътресение, в резултат на което се вижда частта под опаковката му.
- продуктът излъчва странна миризма, топлина или дим.

Не нарушавайте целостта на батерията. Ако докоснете металната част във вътрешността, по която тече ток с високо напрежение, може да ви удари ток.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате фотографската си техника, трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, които включват следното:

Прочетете и се обмислете всички инструкции, преди да започнете да работите с техниката.

Възрастните трябва да наблюдават използването на светкавицата от деца, както и да внимават, ако тя се използва в близост до деца. Не оставяйте техниката без наблюдение, докато я използвате.

Работете с устройството внимателно, защото можете да се изгорите, ако докоснете части, които са нагорещени.

Не работете с устройството, ако кабелът му е повреден, ако светкавицата е била изпусната или в случай, че е повредена. Преди да го направите проверете устройството в упълномощен сервиз на Sony.

Оставете светкавицата напълно да се охлади преди да я приберете за съхранение. Когато прибирате устройството за съхранение, навийте кабела хлабаво около тялото му.

За да намалите риска от токов удар, не мокрете устройството, както и не го потапяйте в каквито и да е течности.

За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте светкавицата, а я занесете в упълномощен сервиз на Sony, ако се налага поправка. Неправилното повторно сглобяване на устройството може да причини токов удар при последваща работа.

Използването на допълнителни аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да причини пожар, токов удар или нараняване.

Батериите могат да се нагорещят или да експлодират, ако не бъдат използвани в съответствие с инструкциите.

Използвайте само вида батерии, указани в това ръководство.

Не поставяйте батериите с обърнат поляритет (+/-).

Не излагайте батериите на огън или високи температури.

Не се опитвайте да презареждате батериите (освен ако не са акумулаторни), не давайте батериите на късо и не ги разглобявайте.

Не смесвайте батерии от различни видове и марки, както и не работете едновременно със стари и нови батерии.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

ВНИМАНИЕ

Не докосвайте главата на светкавицата при работа, защото може да се е нагорещила в резултат на блясането на светкавицата.

За потребители в Европа



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди
(Приложено в Европейския съюз и други Европейски страни
със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Забележка за потребители от гържавите, които прилагат директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Съдържание

Характеристики	8
Наименования на частите	9
Подготовка	
Поставяне на батериите	3
Прикрепяне и сваляне на светкавицата	14
Включване на захранването	16
Промяна на режима на светкавицата	19
Основни положения	
Програмиране на автоматичната светкавица (Основни положения)	21
Използване на светкавицата във всеки от режимите на запис на фотоапарата	25
Допълнителни операции	
Тест-светкавица	27
Покритие на светкавицата при зуум	28
Отразена светкавица	31
Запис отблизо (Насочена надолу светкавица)	36
Ръчна светкавица (M)	37
Високоскоростна синхронизация (HSS)	41
Множествена светкавица	42
Режим на безжична светкавица (WL)	47
Рефлектор за автоматично фокусиране	61
Връщане на настройките в стойностите им по подразбиране	62
Настройки по ваш избор	63
Допълнителна информация	
Забележки за употреба	70
Поддръжка	72
Технически характеристики	73

Прегу употреба

Използвайте това устройство в комбинация със Sony Цифров фотоапарат със сменяеми обективи или Sony Цифрова HD видеокамера със сменяеми обективи, които са оборудвани с гнездо за аксесоари с автоматично заключване. Някои от функциите няма да работят с всички модели фотоапарати и видеокамери.

За подробности прочетете ръководството за употреба на светкавицата, както и ръководството за употреба на вашия фотоапарат или видеокамера.

Въпреки че светкавицата е проектирана така, че да не позволява поленването на прах и течности по повърхността ѝ, тя не е изцяло защитена от прах, както и не е водоустойчива.

Не поставяйте светкавицата на следните места

Независимо дали светкавицата се използва или е прибрана за съхранение, не я поставяйте на някое от изброените по-долу места; противното може да причини деформация или повреда.

- Не поставяйте светкавицата на места, изложени на пряка слънчева светлина като например върху табло във вътрешността на автомобил или в близост до климатик; ако го направите, това може да причини деформация или повреда на уреда.
- Не поставяйте светкавицата на места с прекомерни вибрации.
- Не поставяйте светкавицата на места със силни електромагнитни полета.
- Не поставяйте светкавицата на прекалено прашни и мръсни места.

На места като морския бряг и други пясъчливи области, или на места, които са твърде прашни или мръсни, опитайте да защитите устройството от пясъчинките и праха.

Горепосаните положения могат да причинят неизправност.

Характеристики

HVL-F43AM е компактна светкавица с максимално водещо число 43 (метри, 105 mm позиция, ISO 100).



стр. 73

Може да се използва със съвместими обективи, за да включите ADI (Advanced Distance Integration – Усъвършенствана интеграция на разстоянието) измерване на светкавицата, което не се влияе от степента на отражение на фона или на обекта, който снимате.



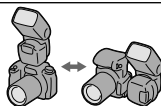
стр. 26

Включва високоскоростна синхронизация.



стр. 41

Функцията за бърза промяна на отразяването ви позволява лесно да зададете хоризонтална или вертикална позиция, докато снимате с отразена светкавица



стр. 34

Отразяването на светкавицата ви позволява да подчертаете очите на обекта.



стр. 33

Тази светкавица поддържа покритие на заряда до фокусно разстояние от 15 mm чрез използване на вграден панел за разпръскване на светлината при задействане на светкавицата.



стр. 30

Коригира автоматично баланса на бялото, използвайки информация за температура на цветовете.*



стр. 24

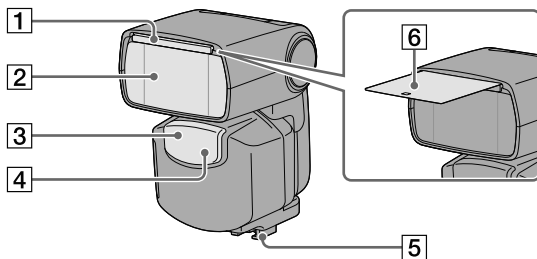
Регулира оптималното покритие на светкавицата в зависимост от размера на матрицата на фотоапарата.*



стр. 28

*Освен за DSLR-A100

Наименования на частите



1 Вграден панел за разпръскване на светлината (30)

2 Лампа на светкавицата

3 Приемник на сигнала за безжично управление (48)

4 Рефлектор за автоматично фокусиране (61)

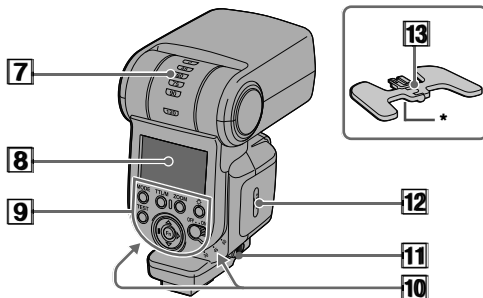
Свалете защитния филм от предната страна на рефлектора преди да го използвате.

5 Краче за прикрепяне (14)

6 Отражател (33)

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

Прогължава на следващата страница

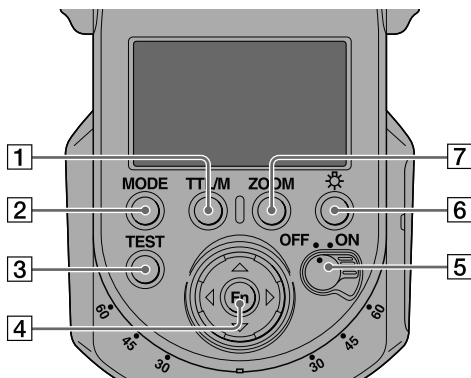


- 7** Индикатор на отражателя (насочен нагоре/наголу) (32)
- 8** LCD панел (12)
- 9** Панел за управление (11)
- 10** Индикатор на отражателя (страничен ъгъл) (32)

- 11** Бутон за освобождаване (15)
 - 12** Вратичка на отгелението за батериите (13)
 - 13** Мини-стойка (49)
- * Отвор за закрепяне на статив

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

Панел за управление



- | | |
|---|---|
| 1 Бутон TTL/M (MANUAL/
MULTI) (38, 42, 53, 57, 62) | 4 Бутон Fn (функционален)/Бутон с
посоки (37, 42, 53, 54, 57, 63) |
| 2 Бутон MODE (19) | 5 Ключ на захранването (16) |
| 3 Бутон TEST (27)
Състояние при включена
лампица
Жълта: Светкавицата е
готова
Зелена: Правилна експозиция | 6 Бутон за осветяване на LCD
дисплея |
| | 7 Бутон ZOOM |

Осветяване на LCD панела

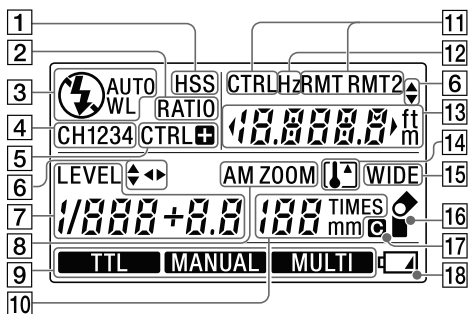
Ако LCD панелът е твърде тъмен, можете да го осветите, като натиснете бутона за осветяване на LCD дисплея.

- LCD панелът остава осветен за около 8 секунди, докато използвате светкавицата и ако тя е свързана с фотоапарат в режим на пестене на захранването. Времето ще бъде по-дълго, ако използвате светкавицата или фотоапарата.
- Натиснете отново бутона за осветяване на LCD дисплея, докато LCD панелът е осветен, за да удължите времето на осветяване.

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

Продължава на следващата страница

LCD панел



- | | |
|--|--|
| <p>1 Индикатор HSS (Високоскоростна синхронизация) (41)</p> <p>2 Индикатор на степента на осветеността (57)</p> <p>3 Индикатор на режима на светкавицата (19)</p> <p>4 Индикатор на безжичния канал (60, 65)</p> <p>5 Индикатор на безжичния контролер (47)</p> <p>6 Работен индикатор (63)</p> <p>7 Индикатор на нивото на заряда (37, 42)</p> <p>8 Зуум индикатор (28)</p> <p>9 Индикатор TTL/Ръчна светкавица/Множествена светкавица (37, 42)</p> <p>10 Зуум дисплей/Дисплей за множествена светкавица (28, 42)</p> | <p>11 Индикатор на безжичния контролер/устройството за дистанционно управление (51, 54, 57)</p> <p>12 Индикатор за Hz (херци) (42)</p> <p>13 Дисплей за обхвата на светкавицата/Предупреждение за обхвата на светкавицата (близка дистанция, на разстояние)/Честота на светване при множествена светкавица/Степен на осветеността (23, 42, 57)</p> <p>14 Индикатор за прегряване (18)</p> <p>15 Индикатор на панела за разпръскване на светлината (30)</p> <p>16 Индикатор на отражателя (31)</p> <p>17 Индикатор на потребителска настройка (63)</p> <p>18 Индикатор за нисък заряд на батерията (17)</p> |
|--|--|

Цифрите в скоби указват номерата на страниците, на които можете да откриете описание за съответната клетка на LCD екрана.

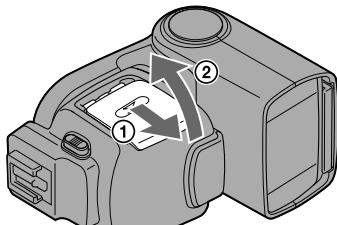
Поставяне на батериите

Светкавицата HVL-F43AM може да бъде захранвана от:

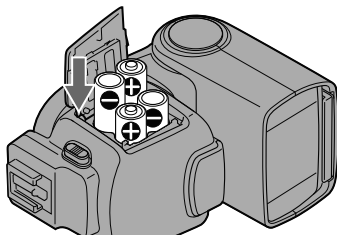
- Четири алкални батерии LR6 (с размер AA)*
 - Четири акумулаторни никел-метал хидридни (Ni-MH) батерии с размер AA*
- *Батериите не са включени в комплекта.

Погрижете се акумулаторните никел-метал хидридни батерии да се зареждат в посоченото зарядно устройство.

1 Отворете вратичката на отделениято за батериите, както е показано на илюстрацията.



2 Поставете батериите в отделениято, както е показано на диаграмата.



3 Затворете вратичката на отделениято за батериите.

- Когато отваряте вратичката на отделениято за батериите, извършете процедурата в обратния ред.

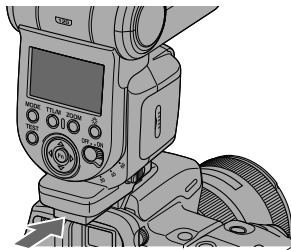
Прикрепяне и сваляне на светкавицата

Прикрепяне на светкавицата към фотоапарата

Докато светкавицата е изключена, натиснете здрavo крaчeтo за прикрепяне и я поставете докрай в гнездoтo за аксесоари с автоматично заключване.

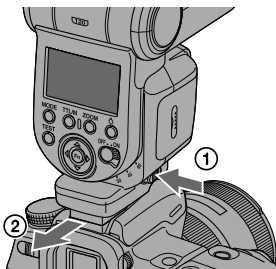
- Светкавицата автоматично се застопорява на мястото си.
- Ако вградената светкавица на фотоапарата е изтеглена нагоре, затворете я надолу, преди да прикрепите външната светкавица.
- Устройството е подходящо само за гнездо за аксесоари с автоматично заключване.

Не можете да използвате това устройство с фотоапарати, които не притежават гнездо за аксесоари с автоматично заключване.



Сваляне на светкавицата от фотоапарата

Докато натискате бутона за освобождаване ①, извадете светкавицата по посока на стрелката ②.

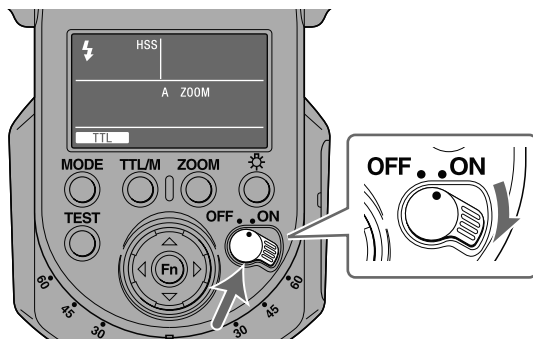


Включване на захранването

Задайте ключа POWER в положение ON.

Захранването на светкавицата се включва.

- Когато захранването на светкавицата се включи, LCD дисплеят светва.



- Ако на LCD дисплея не се появи нищо, когато зададете ключа на захранването в положение ON, проверете дали батериите са правилно поставени.

За да изключите захранването

Задайте ключа POWER в положение OFF.




Икономичен режим

Когато използвате светкавицата отделно или ако е свързана към фотоапарат с функция за пестене на захранването, ако не извършвате функции със светкавицата в продължение на 3 минути, тя преминава в икономичен режим, за да се пести заряд на батериите, и LCD дисплеят се изключва.

- При снимки с безжична светкавица (стр. 51, 57), светкавицата влиза в икономичен режим след 60 минути.
- Можете да промените времето, след което светкавицата ще мине в икономичен режим, или можете да изключите настройката (стр. 67).
- Светкавицата автоматично преминава в икономичен режим, когато зададете ключа на захранването на фотоапарата* в положение OFF.
* Освен за DSLR-A100
- Когато фотоапаратът е в режим на пестене на захранването - например, когато LCD екранът автоматично се изключва, фотоапаратът не извършва комуникация със светкавицата. В това състояние режимите на светкавицата и превключването на дисплеите за TTL/M режима, автоматичния зуум, панела за разпръскване на светлината и обхвата на светкавицата не работят с фотоапарата.

Проверка на батериите


Когато батериите се изтопят, индикаторът  на панела с данни започва да мига.



 мига

Препоръчваме ви да смените батериите. Все още можете да използвате светкавицата, дори ако бутонът TEST свети в жълто.





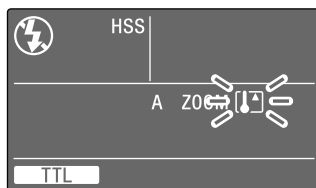
Само индикацията  мига

Не можете да използвате светкавицата. Поставете нови батерии

Индикатор

Когато температурата на устройството се повиши след продължително използване на светкавицата, или когато използвате светкавицата при високи температури на околната среда, вграденият прекъсвач за безопасност автоматично прекратява работата на устройството (прегриване).

- Индикаторът  мига, когато светкавицата прегрее.
- Светкавицата няма да работи докато температурата ѝ не спадне и индикаторът  не се изключи.
- Ако светкавицата прегрее, задайте ключа на захранването в положение OFF и прекратете използването ѝ за около 10 минути, докато се охлади.



Промяна на режима на светкавицата

Натиснете бутона MODE.

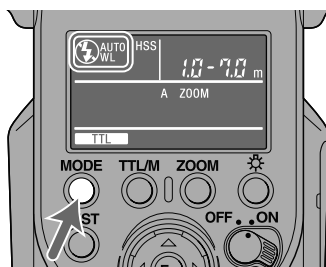
- Индикаторът на LCD панела се променя както следва.

Когато светкавицата не е свързана с фотоапарата, или ако фотоапаратът е в режим на пестене на захранване, или когато LCD екранът е изключен, докато светкавицата е свързана:

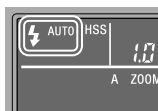
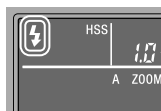
⚡ (⚡ AUTO) → WL → ⚡ (⚡) → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

Когато фотоапаратът е включен и светкавицата е свързана към него (WL не е настроен):




⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ (⚡) → ⚡ (⚡ AUTO) → ...



- Когато зададете режим на плътна светкавица, на дисплея светва индикацията [⚡]. Когато зададете режим на автоматична светкавица, на дисплея се извежда индикацията [⚡ AUTO].



Режим на светкавицата

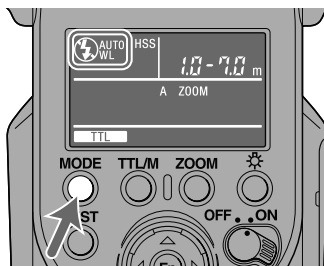
-  (Режим на плътна светкавица)
Светкавицата светва всеки път.
-  AUTO (Режим на автоматична светкавица)
Светкавицата преминава в този режим, когато зададете фотоапарата в режим на автоматична светкавица.
- WL (Режим на безжична светкавица)
Този режим се използва, когато снимате с безжична светкавица.
-  (Режим на изключена светкавица)
Светкавицата не светва.

Програмиране на автоматичната светкавица (Основни положения)

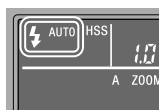
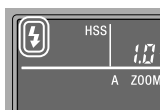
- Ако фотоапаратът притежава режими AUTO или Избор на сцена, с тях се работи както с режима на автоматично програмиране.

1 Изберете режим P на фотоапарата.

2 Натиснете бутонa MODE, за да изведете [⚡ AUTO] или [⚡] на LCD панела.

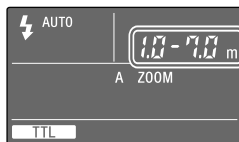


- Когато зададете режим на плътна светкавица, индикацията [⚡] светва. Когато зададете режим на автоматична светкавица, индикацията [⚡ AUTO] светва.



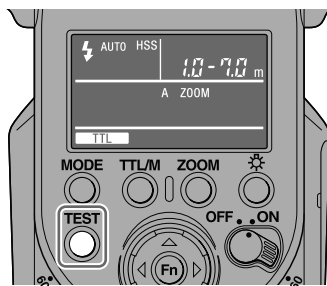
3 Натиснете бутона на затвора наполовина и се уверете, че обектът се намира в обхвата на светкавицата.

- Вижте стр. 23 за подробности относно обхвата на светкавицата.



4 Когато светкавицата се зареди, натиснете бутона на затвора докрай, за да заснемете кадъра.

- Светкавицата е напълно заредена, когато бутонът TEST на панела за управление свети в жълто.



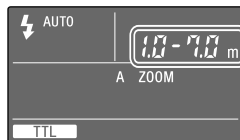
Когато постигнете правилната експозиция за току-що заснетата снимка, бутонът TEST на панела за управление мига в зелено.

- Ако снимате преди светкавицата да се е заредила напълно, снимката ще бъде недостатъчно експонирана заради липса на достатъчно осветление.
- Когато използвате светкавицата с таймер за самостоятелно включване, натиснете бутона на затвора след като се уверите, че зареждането е приключило.
- Избраният режим на светкавицата (автоматична светкавица (⚡ AUTO), плътна светкавица (⚡), или изключена светкавица (⚡)) зависи от вашия фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.

Обхват на светкавицата

Натиснете бутона на затвора наполовина.

На LCD панела се появява обхватът на светкавицата за правилната експозиция. Уверете се, че обектът се намира в обхвата на светкавицата и след това направете снимката.



Обхватът, който можете да изведете на LCD панела, е от 1.0 m до 28 m (от 0.7 m до 28 m при насочен надолу отражател; вижте стр. 36). Когато разстоянието до обекта е извън този обхват, индикацията ◀ или ▶ светва от лявата или дясната страна на обхвата на светкавицата.



Правилната експозиция се постига при разстояние по-малко от 1.0 m.

Ако обхватът на светкавицата е по-малък от 1.0 m, долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, може да се затъмни.



Променете обхвата на светкавицата, за да регулирате блендата и ISO чувствителността. Правилна експозиция се постига при разстояние от 1.0 m до 28 m или повече.

- Стойностите за обхвата на светкавицата не се извеждат, когато използвате светкавица с насочен нагоре отражател или безжична светкавица.
- Когато снимате обект, който се намира по-близо отколкото долната граница на обхвата на светкавицата, снимката може да бъде преекспонирана, дори когато бутонът TEST мига в зелено, или е възможно долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, да се затъмни. Винаги снимайте като следите обектът да се намира в обхвата на светкавицата.

Автоматична настройка на баланса на бялото с информация за температурата на цветовете

Балансът на бялото автоматично се регулира от вашия фотоапарат (освен за DSLR-A100) въз основа на получената информацията за температура на цветовете, когато светкавицата светне.

- Автоматичното регулиране на баланса на бялото работи, когато сте прикрепили светкавица към вашия фотоапарат и ако използвате TTL режима на светкавицата.
- Тази функция не работи, когато снимате с ръчна светкавица (стр. 37).

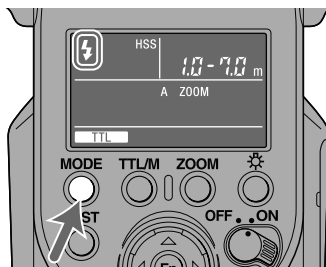
Използване на светкавицата във всеки от режимите на запис на фотоапарата

Ако зададете фотоапарата в режим на приоритет на блендата (А режим), приоритет на скоростта на затвора (S режим) или режим на ръчна експозиция (M режим), можете да извършвате запис с TTL светкавица според зададения режим.

1 Изберете режима A, S или M на фотоапарата.

2 Натиснете бутона MODE, за да изведете [7].

- Избира се плътна светкавица.



3 Задайте блендата и/или скоростта на затвора спрямо режима, който сте избрали, и след това фокусирайте обекта. Вижте таблицата по-долу.

Режим на запис на фотоапарата	Настройки
A (Запис със светкавица с приоритет на блендата)	Задайте стойността на блендата. <ul style="list-style-type: none">• Свийте блендата (т.е. увеличете f-стойността), за да намалите обхвата на светкавицата, или я отворете (т.е. намалете f-стойността), за да увеличите обхвата.• Скоростта на затвора се настройва автоматично.
S (Запис със светкавица с приоритет на скоростта на затвора)	Задайте скоростта на затвора.

Прогължава на следващата страница

Режим на запис на фотоапарата	Настройки
М (Запис със светкавицата с ръчна експозиция)	<p>Задайте стойностите за блендата и скоростта на затвора.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Свийте блендата (т.е. увеличете f-стойността), за да намалите обхвата на светкавицата или я отворете (т.е. намалете f-стойността), за да увеличите обхвата.

4 Натиснете бутона на затвора, когато зареждането приключи.

TTL светкавица

Ръчната светкавица предоставя фиксиран интензитет на заряда независимо от яркостта на обекта и настройките на фотоапарата. TTL* светкавицата измерва светлината от обекта, отразена през обектива.

Някои фотоапарати включват P-TTL функция за измерване, която прибавя предварително блясане към TTL измерването, както и ADI измерваща функция, която прибавя данни за разстоянието към P-TTL измерването.

Тази светкавица определя всички P-TTL и ADI измервания като TTL светкавица и индикацията **TTL** се извеждат на LCD панела.

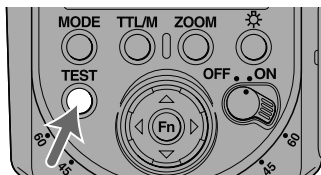
* TTL = through the lens (през обектива)

- ADI измерването е възможно в съчетание с обектив, притежаващ вградено кодиращо устройство за разстояние. Преди да използвате ADI функцията за измерване, проверете дали вашият обектив е снабден с вградено кодиращо устройство за разстояние, като проверите информацията в техническите характеристики на ръководството за употреба, приложено към обектива.

Тест-светкавица

Преди да снимате, можете да опитате запис с тест-светкавица. Проверете нивото на светлината, използвайки тест-светкавицата, когато използвате светломер за светкавица и др. в режим на ръчна светкавица (M).

Натиснете бутона TEST, когато той светне в жълто.



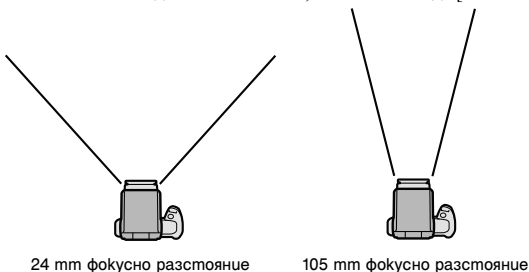
- Бутонът TEST се включва в зависимост от текущото състояние на светкавицата, както следва.
 - Жълто: Светкавицата е готова
 - Зелено: Правилна експозиция
- Нивото на светлината на тест-светкавицата зависи от стойността за нивото на светлината (стр. 37). Светкавицата светва като нивото на светлината е 1/1 в TTL режим.
- Можете да проверите сенките на обекта преди да направите снимка с помощта на тест-светкавицата (моделираща светкавица). Светкавицата притежава два режима за моделиране, режим на три блясвания на светкавицата и моделиращ режим, при който светкавицата светва няколко пъти в рамките на 4 секунди. За подробности относно настройките на тест-светкавицата вижте “C05 За да промените режима на тест-светкавицата” (стр. 67) в “Настройки по ваш избор”.

Покритие на светкавицата при зуум

Автоматичен зуум

Тази светкавица автоматично превключва на оптимално покритие на светкавицата (покритие при зуум), за да покрие обхват от фокусни разстояния от 24 mm до 105 mm, когато снимате (автоматичен зуум). Обикновено не е нужно ръчно да превключвате покритието на светкавицата.

Автоматичният зуум работи, когато на LCD панела се изведе [A ZOOM]. Увеличението не се извежда на LCD панела, когато се изведе [A ZOOM].



- Когато използвате обектив с фокусно разстояние, по-малко от 24 mm в режим на автоматичен зуум, на LCD панела мига индикацията [WIDE]. В този случай препоръчваме използването на вградения панел за разпръскване на светлината (стр. 30), за да се избегне потъмняване в периферията на изображението.

Управление на автоматичния зуум, оптимизиран за размера на матрицата

Тази светкавица предоставя оптимално покритие на светкавицата в зависимост от размера на матрицата (APS-C формат/35 mm-формат) на фотоапарата (освен за DSLR-A100).

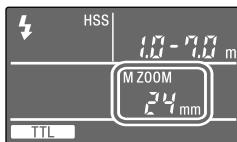
Ръчен зуум

Можете ръчно да зададете покритието на светкавицата независимо от фокусното разстояние на използвания обектив (ръчен зуум).

Натиснете бутона ZOOM, за да изберете покритието на светкавицата, което ще задавате.

- Покритието при зуум се променя в следния ред.

105 mm → 70 mm → 50 mm → 35 mm → 28 mm → 24 mm → A ZOOM
→ 105 mm → . . .



- Когато зададете зуум ръчно, над зуум стойността се извежда индикацията [M ZOOM].
- Ако покритието на светкавицата е зададено в по-малка стойност от фокусното разстояние на използвания обектив, периферията на екрана потъмнява.
- Покритието на светкавицата при ръчен зуум на LCD панела съответства на зрителния ъгъл на фокусното разстояние, еквивалентно на 35 mm-формат.

Покритие на светкавицата и фокусно разстояние

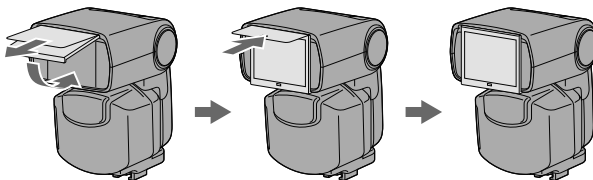
Колкото по-голяма е стойността на фокусното разстояние на обектива на фотоапарата, толкова по-отдалечен обект можете да заснемете, така че да изпълни екрана; в този случай обаче областта, която може да бъде покрита от светкавицата, става по-малка. Съответно, при по-малка стойност на фокусното разстояние, обектите ще изглеждат като записани с по-широко покритие на светкавицата. Покритието на светкавицата е областта, която може да покрие равномерно светлината от светкавицата при зададен интензитет, изразена като ъгъл. Покритието на светкавицата, при което можете да снимате, се определя от фокусното разстояние.

Тъй като покритието на светкавицата се определя в зависимост от фокусното разстояние, това покритие може да бъде изразено като стойността на фокусното разстояние.

Вграден панел за разпръскване на светлината (ъгъл на увеличение 15 mm)

Изтеглянето на вградения панел за разпръскване на светлината увеличава покритието на светкавицата, като включва фокусно разстояние от 15 mm до по-малко от 24 mm.

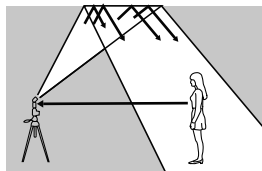
Изгледете панела за разпръскване на светлината, поставете го пред светкавицата и след това приберете отражателя.



- Индикацията [WIDE] се извежда на LCD екрана.
- Когато връщате обратно панела за разпръскване на светлината, натиснете го навътре, за да влезе докрай, и се уверете, че индикацията [WIDE] на LCD панела се изключва.
- Не изтегляйте насилно панела за разпръскване на светлината. Това може да го повреди.
- Когато снимате плосък обект отпред при фокусно разстояние по-малко от 18 mm, периферията на екрана може леко да потъмнее, защото наситеността на светлината, която достига центъра и периферията на екрана, е различна.
- Когато използвате широкоъгълен обектив с фокусно разстояние под 15 mm, периферията на екрана може да потъмнее.
- Фокусното разстояние отговаря на еквивалента на фокусно разстояние за 35 mm формат.
- Тази светкавица не поддържа зрителния ъгъл на обектив 16 mm F2.8 “рибено око”.
- Когато прибирате светкавицата в приложения калъф за съхранение, натиснете обратно панела за разпръскване на светлината и отражателя в главата на светкавицата.

Отразена светкавица

Ако снимате със светкавица и ако непосредствено зад обекта има стена, на стената ще се отбележат тъмни сенки. Насочвайки светкавицата към тавана, можете да осветите обекта на снимане с отразена светлина, намалявайки плътността на сенките и получавайки по-мека светлина на екрана.

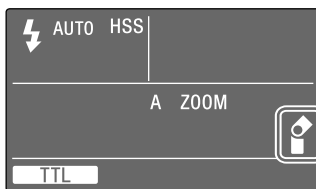
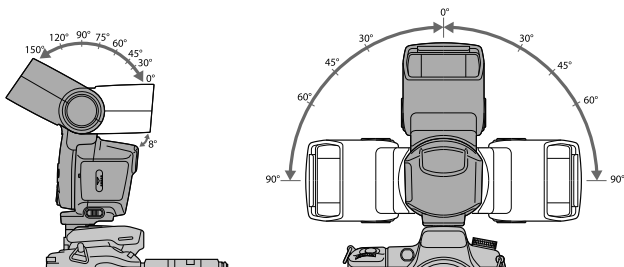


Отразена светкавица



Нормална светкавица

Завъртете светкавицата нагоре или наляво и надясно, докато придържате здраво фотоапарата.



- Когато завъртите светкавицата нагоре, обхватът ѝ не се извежда на LCD панела. Високоскоростната синхронизация (стр. 41) също се изчиства.
- Когато завъртите светкавицата нагоре, индикаторът за отразена светкавица не се появява.
- Използвайте бял таван или стена, за да отразите светлината от светкавицата. Цветното покритие може да оцвети светлината. Не се препоръчват високи тавани или стъкло.

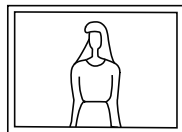
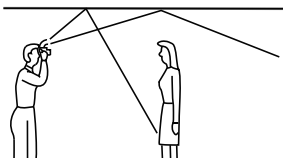
Регулиране на ъгъла на отражение

Ако използвате едновременно директна светлина и отразена светлина от светкавицата, ще се получи неравно осветление. Регулирайте ъгъла на отражение, като тествате светкавицата в истинските условия на запис.

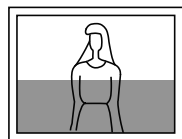
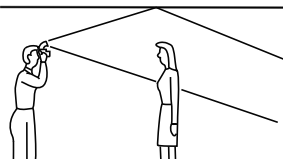
Примери за условия за запис:

- разстояние от фотоапарата до повърхността на отразяване
- обхват на светкавицата
- фокусно разстояние на обектива

Правилно



Неправилно



Когато светкавицата е насочена нагоре

Определете ъгъла в зависимост от следната таблица.

Фокусно разстояние на обектива	Ъгъл на отражение
Минимум 70 mm	30°, 45°
28 mm - 70 mm	60°
Максимум 28 mm	75°, 90°

Използване на отражателя

Отражателят създава акцент в очите на обекта и по този начин обектите изглеждат по жизнени.

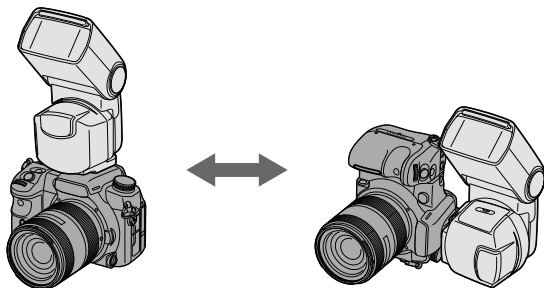
- Когато изтеглите панела за разпръскване на светлината, с него се изтегля и отражателят. Приберете обратно панела за разпръскване на светлината.

Продължава на следващата страница

- Когато използвате отражателя, задайте ъгъл на отражение 90°.

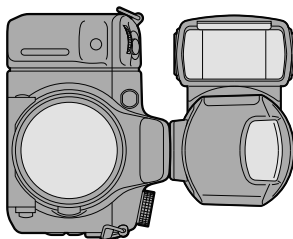
Бърза промяна на светкавицата


Когато правите портретни снимки, можете да зададете същата отразена светкавица както когато правите пейзажни снимки. По този начин можете да използвате панела за управление в правилната посока.



Странично отразяване на 90°

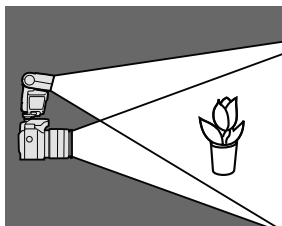
Когато по време на портретен запис сте задали страничен ъгъл на отражение от 90° и 0° нагоре, горната и долната част на снимката може да останат тъмни. В този случай използвайте вградения панел за разпръскване на светлината или задайте страничния ъгъл на отражение в положение 0°.



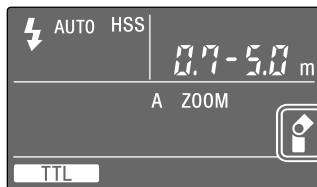
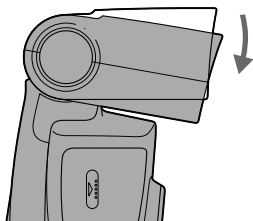
- Индикацията  мига на LCD панела.
- Когато зададете покритието на светкавицата при зуум в положение [A ZOOM], докато използвате 90° страничен ъгъл на отражение, покритието автоматично се регулира към широкия ъгъл. В този случай обхватът на светкавицата е по-малък, отколкото този при 0° страничен ъгъл на отражение.


Запис отблизо (Насочена наголу светкавица)

Наклонете светкавицата леко надолу, когато снимате обекти на разстояние между 0.7 m и 1.0 m от фотоапарата, за да сте сигурни в правилната осветеност.



Завъртете светкавицата наголу, като придържате здраво фотоапарата.



- Ъгълът на въртене е 8°.
- Индикацията  се появява на LCD панела.
- Когато снимате от разстояние по-близо от 0.7 m, светкавицата няма да може да покрие изцяло обекта и долната част на изображението ще изглежда тъмно. Използвайте допълнителна странична светкавица, макро светкавица или рингова светкавица.
- Можете да използвате насочена надолу светкавица само ако ъгълът на отражение е 0° или ако страничният ъгъл на отражение е 90°.
- Дългите обективи могат да попречат на правилното разпръсване на светлината от светкавицата.

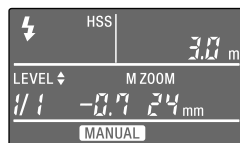
Ръчна светкавица (M)

Нормалното TTL замерване на светкавицата автоматично регулира наситеността на светлината, за да осигури правилна експозиция за обекта на снимане. Ръчната светкавица ви предоставя фиксирана наситеност, независимо от яркостта на обекта и настройките на фотоапарата.

- Тъй като ръчната светкавица не се влияе от отразяващата способност на обекта, тя е удобна за използване при обекти с изключително висок или нисък коефициент на отразяване.
- Ръчната светкавица може да бъде използвана само когато фотоапаратът е в режим M. При другите режими TTL замерването се избира автоматично.
- Можете да промените потребителските настройки на това устройство, за да записвате с ръчна светкавица в режими на вашия фотоапарат, които са различни от M (стр. 63).



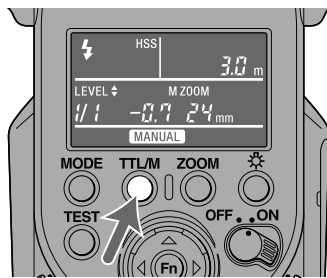
TTL замерване на светкавица



Замерване при ръчна светкавица

1 Натиснете бутона TTL/M, за да изведете индикацията **MANUAL** на LCD панела.

- Режимите се променят в следния ред.



2 Натиснете бутона Δ или ∇ , за да изберете нивото на мощността, което ще загагете.

- Нивото на мощността се променя в следния ред.
1/1 (максимално) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/4 \rightarrow 1/8 \rightarrow 1/16 \rightarrow 1/32 \rightarrow 1/64 \rightarrow 1/128 (минимално)
- Възможно е индикацията за нивото на мощността понякога да се различава в зависимост от това дали сте увеличили или намалили нивото му, дори ако нивото е същото.

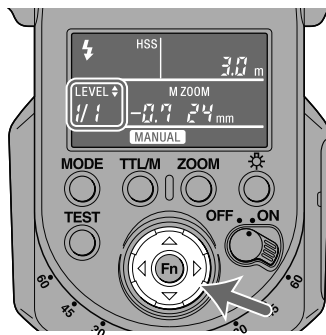
Бутон Δ

1/1 \rightarrow 1/1(-0.3) \rightarrow 1/1(-0.7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2(-0.3) ... 1/64(-0.3)
 \rightarrow 1/64(-0.7) \rightarrow 1/128

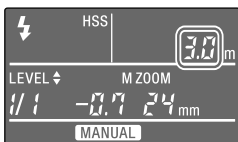
Бутон ∇

1/1 \leftarrow 1/2(+0.7) \leftarrow 1/2(+0.3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/4(+0.7) ... 1/128(+0.7)
 \leftarrow 1/128(+0.3) \leftarrow 1/128

- Можете да зададете 22 нива на мощността, като промените интервалите. За подробности вижте “C09 Интервал за промяна на нивото на мощността” на стр. 68.



- Когато натиснете бутона на затвора наполовина, разстоянието, при което се получава правилна експозиция, се извежда на LCD екрана. Задайте стойност за блендата, при която изведеното разстояние съвпада с разстоянието до обекта.



Когато правилна експозиция се постига при разстояние по-малко от 1.0 m.

Ако обхватът на светкавицата е по-малък от 1.0 m, долната част на изображението, изведено на LCD екрана на фотоапарата, може да се затъмни. Променете обхвата на светкавицата, за да регулирате блендата и ISO чувствителността.



Когато правилната експозиция се постига при разстояние по-голямо от 28 m.

- При запис с ръчна светкавица, ако нивото на мощността е зададено в положение 1/1, светкавицата ще блесне с пълна сила. Диапазонът в нивото на мощността (например 1/1 → 1/2) отговаря на диапазона на блендата (например F4 → 5.6).
- Индикацията за проверка на обхвата на светкавицата на бутона TEST (мига в зелено) не работи, след като сте записали кадър с режим на ръчна светкавица.

Високоскоростна синхронизация (HSS)



Високоскоростна синхронизация



Нормална светкавица

Високоскоростната синхронизация елиминира ограниченията на скоростта при синхронизиране на светкавицата и позволява да използвате светкавицата в целия скоростен обхват на затвора на фотоапарата. Увеличеният избираем обхват на блендата позволява да снимате със светкавица при широко отворена бленда, оставяйки фона разфокусиран, и подчертавайки обекта на преден план. Дори когато снимате при широка f -стойност в режими А или М на фотоапарата, когато фонът е много ярък и снимката би излязла преекспонирана при обикновени обстоятелства, можете да регулирате експозицията, използвайки високоскоростния затвор.

За подробности относно изключването на HSS настройката вижте “Настройки по ваш избор” (стр. 63).

Скорост на синхронизация със светкавицата

Снимането със светкавица обикновено се свързва с максимална скорост на затвора, която се нарича скорост на синхронизация със светкавицата. Това ограничение не касае фотоапарати, проектирани за снимки с високоскоростна синхронизация (HSS), тъй като те позволяват запис със светкавица при максималната скорост на затвора на фотоапарата.

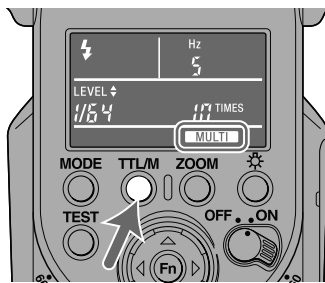
Множествена светкавица (MULTI)

Докато затворот е отворен, светкавицата светва няколко пъти (множествена светкавица). Множествената светкавица позволява да запишете движението на обект на едно изображение, за да го анализирате по-късно.

- За да използвате множествената светкавица, фотоапаратът трябва да бъде зададен в режим М. При режими на фотоапарата, различни от М, е възможно да не се постигне правилна експозиция.
- Ако използвате потребителските настройки, можете да използвате множествената светкавица в режими на фотоапарата, различни от М (стр. 63).

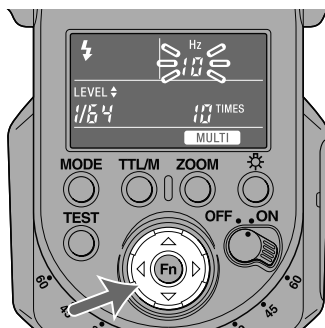


- 1 Натиснете бутона TTL/M, за да изведете индикацията **MULTI** на LCD панела.



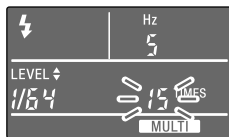
2 Натиснете бутона Fn, за да активирате мигането на индикацията [Hz], и след това натиснете бутона Δ или ∇ , за да изберете честота на светкавицата.

- Цифрите показват броя блясвания на светкавицата за една секунда.
- Можете да изберете честота на светкавицата от следните стойности: 100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
- За да променят продължително стойностите, натиснете и задръжте бутона Δ или ∇ .



3 Натиснете бутона Fn, за да накарате индикацията [TIMES] да мига, и след това натиснете бутона Δ или ∇ , за да изберете броя блясвания.

- Можете да изберете броя блясвания от следните стойности: --, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- За да променят продължително стойностите, натиснете и задръжте бутона Δ или ∇ .
- Когато изберете "--", блясванията продължават със зададената честота, докато затворът е отворен.



4 Натиснете бутона Fn, за да накарате индикатора за ниво на мощността да мига, и след това натиснете бутона Δ или ∇ , за да изберете нивото на мощност, което ще задавате.

- Можете да зададете следните стойности за ниво на мощност.
1/8 \rightarrow 1/16 \rightarrow 1/32 \rightarrow 1/64 \rightarrow 1/128
- Можете да промените интервалите за промяна на нивото на мощност и по този начин можете да задавате до 13 нива.
За подробности вижте “C09 Интервал за промяна на нивото на мощността” на стр. 68.



5 Натиснете бутона Fn, за да приключите настройката.

6 Задайте скоростта на затвора и стойността на блендата.

- Скоростта на затвора трябва да бъде равна на броя блясвания на светкавицата (TIME), разделен на честотата на светкавицата (Hz).
Например, ако броят блясвания на светкавицата е 10, а честотата е 5, задайте скоростта на затвора на вашия фотоапарат на 2 или повече секунди.

7 Когато светкавицата е заредена докрай, натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.

- Разстоянието, при което можете да постигнете правилна експозиция с единична светкавица, се извежда на LCD панела.
- Когато снимате с множествена светкавица, ви препоръчваме да използвате статив, за да предотвратите вибрациите.
- Тестовата светкавица ще светва спрямо избраната честота/брой/ниво, докато бутонът TEST е натиснат и ако в потребителските настройки сте избрали [TEST1]. Когато изберете [TEST3] или [TESTM], с приоритет се използва трикратната светкавица или светкавицата с 4-секундно моделиране.

Максимален брой на последователните блясвания

Максималният брой на последователните блясвания по време на запис с множествена светкавица е ограничен от нивото на заряда на батерията. Използвайте следващите стойности като насока.

С алкални батерии

Ниво на мощността	Честота на светкавицата (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	8	9	10	100*	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	15	20	20	30	45	65	100*	100*	100*
1/32	15	15	15	15	17	17	18	18	20	40	50	65	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	35	37	40	45	75	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	65	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100* означава повече от 100

С никел-метал хидрид батерии (Когато използвате 2100 mAh)

Ниво на мощността	Честота на светкавицата (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	5	5	5	5	5	5	5	6	6	7	7	8	8	10	10	25	100*	100*	100*
1/16	8	8	9	9	9	9	10	10	10	15	20	30	60	75	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	18	18	18	19	20	20	40	80	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	32	33	35	36	40	45	55	95	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	63	65	70	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100* означава повече от 100

- Максималният брой блясвания на светкавицата се различава в зависимост от вида на батерията и състоянието ѝ.

Режим на безжична светкавица (WL)

Можете да използвате следните режими при безжична работа със светкавицата.

[A] Запис с безжична светкавица (HVL-F43AM: странична светкавица)

Вградената светкавица на фотоапарата играе ролята на контролна светкавица (светкавица, която излъчва контролна светлина) а HVL-F43AM е страничната светкавица (светкавица, която се намира встрани от фотоапарата).

[B] Запис с безжична светкавица (HVL-F43AM: контролна светкавица)

HVL-F43AM светкавицата играе ролята на контролна, а друга светкавица се използва като странична.

[C] Запис с множествена безжична светкавица с контрол на степента на осветеност

Като използвате HVL-F43AM светкавицата като контролер, фотоапарат, който поддържа контрол на степента на осветеност, може да групира няколко странични светкавици и по този начин да контролира осветеността на изображението.



Нормална светкавица



Безжична светкавица [A], [B]

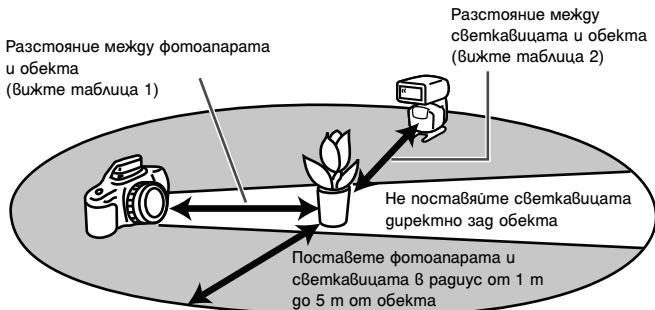


Безжична светкавица [C] (Контрол на степента на осветеност)

Обхват на безжичната светкавица

Безжичната светкавица използва светлинния сигнал от светкавицата като спусък, който задейства отдалечената от фотоапарата светкавица. Следвайте точките, описани по-долу, когато разполагате фотоапарата, светкавицата и обекта.

- Снимайте на тъмни места и на закрито.
- Поставете страничната светкавица в сивата област на следната диаграма.



Разстояние фотоапарат - HVL-F43AM – обект

	Разстояние фотоапарат – обект (Таблица 1)	Разстояние HVL-F43AM – обект (Таблица 2)				
		Различен от HSS	HSS			
Скорост на затвора	Всички скорости на затвора	Синхронизирана скорост или по-бавна	1/250 sec	1/500 sec	1/1000 sec	1/2000 sec
Бленда						
2.8	1.4 - 5	1 - 5	1 - 3	1 - 2.1	1 - 1.5	1 - 1.1
4	1 - 5	1 - 5	1 - 2.1	1 - 1.5	1 - 1.1	–
5.6	1 - 5	1 - 5	1 - 1.5	1 - 1.1	–	–

Мерни единици: m

- Разстоянията, указани в горната таблица, са измерени при ISO100. Ако използвате ISO 400, разстоянията трябва да се умножат по 2 (като ограничението е 5 m).
- Обхватът на светкавицата не се извежда на LCD панела, когато използвате безжична светкавица.

Отваряне и затваряне на приложената мини-стойка

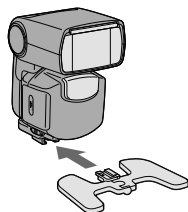
- Мини-стойката може да се раздели и трябва да бъде отворена, за да я използвате.



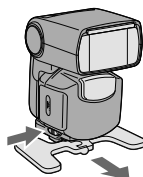
Поставяне и изваждане на мини-стойката

- Използвайте приложената мини-стойка, когато светкавицата е отделена от фотоапарата.

Поставяне

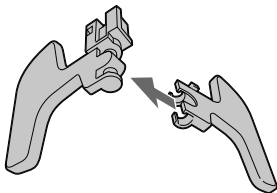


Изваждане



- Можете да монтирате светкавицата на статив, използвайки отвора за статив на мини-стойката. Използвайте статив с винт с дължина по-малка от 5.5 mm; статив, който притежава винт, по-голям от 5.5 mm, не може да държи здраво мини-стойката, и тя може да се повреди.

- Ако двете части на мини-стойката се разделят, закрепете ги отново една към друга.



[A] Запис с безжична светкавица, като използвате HVL-F43AM като странична светкавица

Използвайте само странична светкавица, като използвате светлината от вградената светкавица като сигнал.

Вградена светкавица



HVL-F43AM

1 Прикрепете светкавицата към фотоапарата и включете захранването на светкавицата и фотоапарата.

2 Загайте фотоапарата в режим на безжична светкавица.

- Методът за настройка се различава в зависимост от използвания фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Когато фотоапаратът е зададен в режим на работа с безжична светкавица, тази светкавица също автоматично се задава в безжичен режим и индикацията WL се извежда на LCD панела. Информацията за канала за използване на светкавицата се подава към фотоапарата.
- Нивото на светлината може да бъде променено дори и за режим на работа с безжична светкавица. За подробности вижте стр. 68.

3 Свалете светкавицата от фотоапарата и вдигнете вградената светкавица.

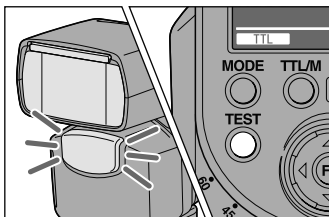
- Уверете се, че сте задали режима за безжично управление на LCD панела на светкавицата в положение [RMT] или [RMT2].

4 Монтирайте фотоапарата и светкавицата.

- Монтирайте фотоапарата и светкавицата на тъмно място – например на закрито.
- Вижте стр. 48 за подробности.

5 Уверете се, че вградената светкавица и тази светкавица са напълно заредени.

- Индикацията за напълно заредена вградена светкавица се различава в зависимост от фотоапарата. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на фотоапарата.
- Когато тази светкавица се зареди напълно, докато устройството е зададено в режим на запис с безжична светкавица, рефлекторът за автоматично фокусиранет отпред мига, а бутонът TEST свети в жълто.



6 Използвайте тест-светкавицата, за да проверите заряда на светкавицата.

- По време на снимки с безжична светкавица методът за тестване на светкавицата се различава в зависимост от използвания фотоапарат. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Ако тест-светкавицата не действа, сменете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата.

7 Проверете още веднъж дали вградената светкавица и тази светкавица са напълно заредени и натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.

Настройка на безжичната светкавица само посредством светкавицата

Извършвайки настройката на безжичната светкавица в стъпка [A], и ако продължите да ползвате същата комбинация от фотоапарат и светкавица без да промените безжичния канал, в допълнение можете да зададете светкавицата и фотоапарата поотделно в безжичен режим.

Настройка на фотоапарата:

Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица.

За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

Настройка на светкавицата:

1 Натиснете бутона TTL/M, за да изведете индикацията

TTL или **MANUAL**.

- Когато изберете индикацията **MANUAL**, светкавицата светва със зададено ниво на мощността.

2 Неколкократно натиснете бутона MODE, за да изведете индикацията [WL], и след това натиснете бутона Fn.

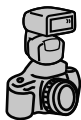
3 Натиснете бутона ◀ или ▶, докато индикацията [RMT] или [RMT2] мига, и след това натиснете бутона Fn.

- Уверете се, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролера.
За подробности относно настройката на канала за безжично управление вижте “Настройки по ваш избор” (стр. 63).

[B] Запис с безжична светкавица, като използвате HVL-F43AM като контролна светкавица

Когато използвате DSLR-A900, DSLR-A850 или DSLR-A700, можете да снимате с безжичната светкавица, като използвате повече от две светкавици – едната като контролна, а другата като странична светкавица. Използвайте HVL-F43AM като контролна светкавица.

HVL-F43AM



Странична светкавица

Ако използвате HVL-F56AM или HVL-F36AM като странична светкавица, когато използвате DSLR-A900 или DSLR-A850 фотоапарат, задайте режима на безжично управление на светкавицата на HVL-F43AM в положение [CTRL2] ([CTRL] на LCD дисплея). За подробности относно настройките вижте “Настройки по ваш избор” (C03) на стр. 66.

1 Задайте фотоапарата, светкавицата (контролна светкавица), светкавицата (странична светкавица) в положение безжична светкавица.

Настройка на фотоапарата:

Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица.

За подробности вижте ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

Настройка на контролната светкавица:

1 Неколкократно натиснете бутона **MODE**, за да изведете индикацията [WL], и след това натиснете бутона **Fn**.

2 Натиснете бутона **<** или **>**, докато индикацията [CTRL] започне да мига, и след това натиснете бутона **Fn**.

• Извежда се индикация [CTRL+] или [CTRL].

Настройка за страничната светкавица:

Задайте режим на безжична светкавица, докато светкавицата е прикрепена към фотоапарата, и след това я свалете от фотоапарата. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към външната светкавица. Когато използвате HVL-F43AM като странична светкавица, вижте стр. 53 и задайте режима за дистанционно управление в положение [RMT].

2 Прикрепете контролната светкавица към фотоапарата и включете захранването на фотоапарата, а също и на контролната и страничната светкавици.

3 Прикрепете контролната и страничната светкавици към фотоапарата.

- За подробности вижте стр. 48.

4 Уверете се, че контролната и страничната светкавици са заредени докрай.

- Когато светкавицата е заредена докрай в режим на запис с безжична светкавица, рефлекторът за автоматично фокусиране от предната страна мига и бутонът TEST светва в жълто.

5 Използвайте тест-светкавицата, за да направите проверка.

- Начинът на проверка чрез светкавицата се различава в зависимост от фотоапарата, който използвате. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Ако тест светкавицата не работи, променете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата. Уверете се, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролната светкавица.

6 Проверете отново дали контролната и страничната светкавици са напълно заредени, и натиснете бутона на затвора, за да запишете кагъра.

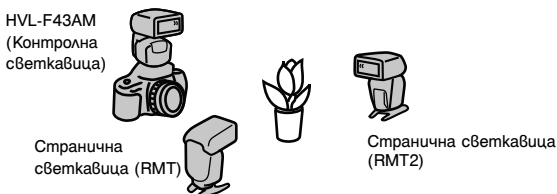
- Дори ако RATIO е зададен в положение [OFF], контролната светкавица светва, за да предаде сигнала.

[C] Запис с множествена безжична светкавица с контрол на степента на осветеност

Когато използвате DSLR-A900, DSLR-A850 или DSLR-A700, можете да снимате с безжична светкавица, докато контролирате степента на осветеност от максимум 3 групи, включително контролната светкавица и две групи странични светкавици.

Странични светкавици: HVL-F58AM, HVL-F43AM (това устройство), HVL-F42AM

Тези светкавици могат да бъдат в две различни групи (RMT и RMT2).



- Всяка комбинация от светкавиците HVL-F58AM, HVL-F43AM и HVL-F42AM може да се използва в групата [RMT]. Светкавицата HVL-F58AM или HVL-F43AM, зададена в положение [CTRL1] (CTRL+ на LCD дисплея), може да се използва в групата [RMT2].
- HVL-F42AM, която се използва като странична светкавица, се разпознава като [RMT] група. Когато използвате HVL-F42AM като странична светкавица в група от три безжични светкавици, използвайте HVL-F58AM или HVL-F43AM като другата странична светкавица, която може да се зададе като [RMT2].
- Когато използвате фотоапарат модел DSLR-A900 или DSLR-A850, можете да използвате HVL-F56AM и/или HVL-F36AM като странични светкавици. Задайте режима на управление на тази светкавица в положение [CTRL2] ([CTRL] на LCD дисплея). В този режим, светкавиците HVL-F56AM и/или HVL-F36AM са в група [RMT] и можете да контролирате степента на осветеност на до 2 групи, като използвате HVL-F43AM или HVL-F58AM като контролни светкавици. За подробности относно настройките вижте [C03] “Настройки по ваш избор” (стр. 63).
- Когато записвате с безжична светкавица и контрол на степента на осветеността, на LCD панела се извежда цялото ниво на мощност, когато използвате обхват на светкавицата/честота на множествена светкавица/степен на светкавицата.
Например

Когато дисплеят е зададен в положение [4:2:1], светкавицата във всяка група светва с ниво на мощността 4/7, 2/7 и 1/7.

Проглъщава на следващата страница



- 1 Задайте фотоапарата, светкавицата (контролна светкавица), светкавицата (странична светкавица) в положение на запис с безжична светкавица.**

Настройка на фотоапарата:

Задайте фотоапарата в режим на запис с безжична светкавица.

За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към вашия фотоапарат.

Настройка на контролната светкавица:

- 1 Неколкократно натиснете бутона MODE, за да изведете индикацията [WL], и след това натиснете бутона Fn.**
- 2 Натиснете бутона < или >, докато индикациите [CTRL] и [RATIO] започнат да мигат, и след това натиснете бутона Fn.**
- 3 Натиснете бутона f или F, за да изберете степеня на осветеност.**

- Можете да зададете следните степени на осветеност.

T1, 2, 4, 8, 16, --*

- * Светкавицата не може да светне, когато зададете степеня на осветеност в положение [--].

- 4 Натиснете бутона < или >, за да изберете степен на осветеност на контролната и страничната светкавици (RMT, RMT2), и след това натиснете бутона Fn.**

- Когато използвате светкавицата с контролна светкавица и след като сте я задали в положение [CTRL1], задайте нивото на мощност на светкавицата в положение [--], когато има прикрепена странична светкавица (RMT/RMT2), която не желаете да използвате.

- 5 Натиснете бутона TTL/M, за да изведете **TTL**.**

- Когато изберете индикацията **MANUAL**, за контрол на степеня на осветеност се използва ръчната настройка на светкавицата.

Настройка за страничната светкавица:

Задайте режима на безжична светкавица, докато светкавицата е прикрепена към фотоапарата, след което я свалете от фотоапарата. За подробности се обърнете към ръководството за употреба, приложено към външната светкавица. Когато използвате HVL-F43AM като странична светкавица, вижте стр. 53.

2 Прикрепете контролната светкавица към фотоапарата и включете захранването на фотоапарата, контролната и страничната светкавици.

3 Прикрепете контролната и страничната светкавици към фотоапарата.

- За подробности вижте стр. 48.

4 Уверете се, че контролната и страничната светкавици са заредени докрай.


- Когато светкавицата е заредена докрай в режим на запис с безжична светкавица, рефлекторът за автоматично фокусиране от предната страна мига и бутонът TEST светва в жълто.

5 Използвайте тест-светкавицата, за да направите проверка.

- Начинът на проверка чрез светкавицата се различава в зависимост от фотоапарата, който използвате. За подробности се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Ако тест-светкавицата не работи, променете позицията на фотоапарата, светкавицата или обекта, или насочете приемника за контрол на безжичните сигнали към фотоапарата.
Освен това, уверете се, че каналът за безжично управление на страничната светкавица е същият като този на контролната светкавица.

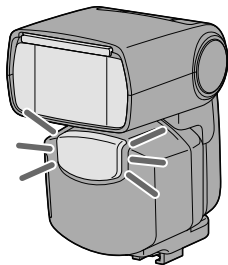
6 Проверете отново дали контролната и страничната светкавици са напълно заредени, и натиснете бутона на затвора, за да запишете кадъра.

Забележки за безжичната светкавица

- Не можете да използвате светломер за светкавицата или за цветовете в режим на безжична светкавица, защото се активира проблясването на предварителният заряд на вградената светкавица на фотоапарата.
- Тест-светкавицата за безжичната светкавица се задава според избраната от вас настройка. Когато зададете [TEST1], светкавицата светва веднъж, а когато зададете [TEST3] – три пъти. Блясванията продължават 4 секунди, когато настройката е [TESTM]. За подробности относно тест-светкавицата, вижте “Настройки по ваш избор” (стр. 63).
- Зуум позицията за HVL-F43AM автоматично се задава в положение 24 mm. Не се препоръчва позиция на увеличение, различна от 24 mm.
- В режим на работа с безжична светкавица, ADI измерването се отменя и P-TTL измерването се използва автоматично (стр. 26).
- Не можете да използвате множествена светкавица.
- Ако наблизо се използва и друга безжична светкавица, можете да смените канала в потребителските настройки, за да предотвратите смущения (стр. 63).
- Когато снимате с безжичната светкавица, в някои редки случаи светкавицата може да блесне по грешка заради околното статично електричество или електромагнитните смущения. Когато не използвате светкавицата, изберете  с помощта на бутона MODE.
- В редки случаи светкавицата може да не предостави правилна осветеност. Това се случва, защото светлината не достига до обекта поради позицията, в която сте поставили безжичната светкавица. В този случай можете да предотвратите неправилната осветеност, като смените позицията на безжичната светкавица, или ако промените настройката на канала за безжично управление в потребителските настройки. (стр. 63)
- Можете да използвате няколко странични светкавици едновременно.
- Когато страничната светкавица е в режим MANUAL, тя светва с мощността, която сте задали.

Рефлектор за автоматично фокусиране

При слабо осветление или когато контрастът на обекта е слаб, ако натиснете наполовина бутона на затвора за автоматично фокусиране, червената лампичка в предната част на светкавицата светва. Това е рефлекторът за автоматично фокусиране, който се използва в помощ на автоматичното фокусиране.

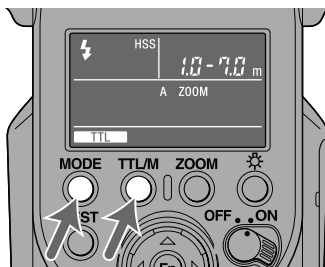


- Рефлекторът за автоматично фокусиране работи, дори когато индикацията [⚡] е изведена на LCD панела.
- Рефлекторът за автоматично фокусиране на фотоапарата не работи, когато е задействан рефлекторът на светкавицата.
- Рефлекторът за автоматично фокусиране не работи, докато използвате Продължителен рефлектор за автоматично фокусиране в режим за фокусиране (когато продължително фокусирате върху движещ се обект).
- Рефлекторът за автоматично фокусиране може да не се задейства, ако фокусното разстояние на обектива е по-голямо от 300 mm. Светкавицата не действа, когато я свалите от фотоапарата.

Връщане на настройките в стойностите им по подразбиране

Едновременно натиснете бутоните **MODE** и **TTL/M** за повече от три секунди.

Повечето функции на светкавицата се връщат в стойностите си по подразбиране.



Опция	Настройки по подразбиране	Страница
Включена/изключена светкавица	Включена (⚡ или ⚡Auto)	19
Покритие на светкавицата (зуум)	Автоматичен зуум (105 mm)	28
Режим на светкавицата (TTL/M/MULTI)	TTL	37, 42
Безжична светкавица (WL)	RMT	47
Степен на осветеност	1:1:1	57
Ниво на мощността в TTL/M (LEVEL)	1/1	37, 42
Ниво на мощността при множествена светкавица (LEVEL)	1/32	42
Честота на множествена светкавица (Hz)	5	42
Повторяемост на множествена светкавица (TIMES)	10	42

Потребителските настройки (стр. 63) не се нулират.

Настройки по ваш избор

Можете да промените различните настройки на светкавицата, ако това е необходимо.

Можете да променят следните 9 опции. (* Настройките по подразбиране са подчертани.)

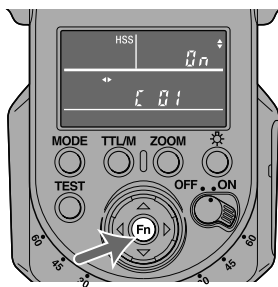
- C01 HSS настройка (включена/изключена)
- C02 Настройка на безжичен канал (каналы от 1 до 4)
- C03 Настройка на режима на безжичния контролер (1/2)
- C04 Режим на запис, при който можете да зададете ръчна или множествена светкавица (само за режим M/всички режими)
- C05 Настройка на тест-светкавицата (веднъж/3 пъти/4 секунди)
- C06 Време, след което светкавицата преминава в икономичен режим (30 секунди/3 минути/30 минути/николко)
- C07 Време, след което светкавицата преминава в икономичен режим при използване на безжична светкавица (60 минути/николко)
- C08 Мерни единици за обхват на светкавицата (метри/футове)
- C09 Интервал за промяна на нивото на мощността (0.3/0.5)

Извършване на потребителски настройки

Потребителските настройки се променят както следва.

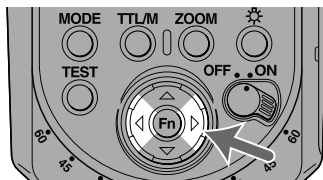
1 Натиснете бутона Fn в продължение на три секунди, докато ключът на захранването е загaden в положение ON.

- Извежда се първата опция (C01 HSS настройка).



Продължава на следващата страница

2 Изберете опциите, които желаете да промените, като натиснете ◀ или ▶.



3 Променете настройките, като натиснете Δ или ▽, и след това натиснете бутона Fn.

- Потребителските настройки приключват и LCD дисплеят се връща в режим на запис.
- Когато изберете настройка, различна от настройката по подразбиране в C03, C04, C06 или C07, индикацията **C** остава на LCD панела.
- Избраните настройки остават, дори ако изключите светкавицата или извадите батериите.

Промяна на потребителските настройки

C01 Настройка на високоскоростната синхронизация

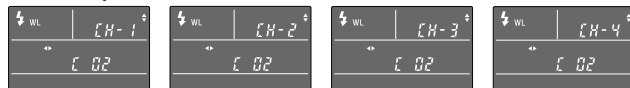


включена

изключена

- Тази светкавица автоматично се задава в положение на запис с високоскоростна синхронизация, ако скоростта на затвора е зададена да бъде по-бърза от скоростта на синхронизация. Скоростта на синхронизация на светкавицата може да се различава в зависимост от фотоапарата. За повече подробности относно скоростта на синхронизация се обърнете към ръководството за употреба на вашия фотоапарат.
- Препоръчваме ви да правите снимки при светли условия.
- Високоскоростната синхронизация не може да се използва с отразената светкавица.
- Не препоръчваме използването на светломер за светкавицата или за цветовете, защото по този начин няма да можете да постигнете правилна експозиция и цветност.
- Когато използвате функцията за запис с високоскоростна синхронизация, обхватът на светкавицата става по-малък отколкото при запис с нормална светкавица. Уверете се, че обектът се намира в обхвата на светкавицата.
- Можете да използвате записа с високоскоростна синхронизация и когато записвате с безжична светкавица.
- Ако изберете [OFF], режимът за запис с високоскоростната синхронизация със светкавицата се отменя. Когато високоскоростната синхронизация се отмени, скоростта на затвора не може да бъде по-бърза от скоростта на синхронизация.

C02 За да промените настройката за канала на безжичната светкавица



канал-1

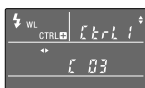
канал-2

канал-3

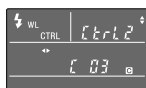
канал-4

- Прикрепете светкавицата към фотоапарата и натиснете бутона на затвора наполовина, след като смените канала.

C03 За да изберете режим на безжичен контрол



контрол 1



контрол 2

При запис с безжична светкавица, когато използвате HVL-F43AM като контролна светкавица, изберете [CTRL1] или [CTRL2] в зависимост от моделите на страничните светкавици. В зависимост от моделите на страничните светкавици, на LCD дисплея се извеждат следните индикации.

- Режим [CTRL1]: [CTRL+]
Изберете този режим, когато използвате само HVL-F58AM, HVL-F43AM или HVL-F42AM като странични светкавици.
- Режим [CTRL2]: [CTRL]
Изберете този режим, когато използвате и HVL-F56AM или HVL-F36AM като странични светкавици.

C04 За да промените режима на запис, при който можете да зададете ръчна или множествена светкавица



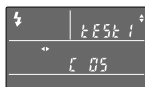
Само за режим M



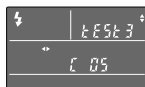
Всички режими

- Когато изберете [PASM], можете да записвате с ръчна или множествена светкавица във всички режими на запис на вашия фотоапарат. Възможно е да не постигнете правилна експозиция при запис в режими на вашия фотоапарат, различни от M, поради което ви препоръчваме да зададете вашия фотоапарат в режим M.
- Когато изберете [PASM], устройството остава в режим на запис с ръчна светкавица дори и да смените режима на запис на фотоапарата в положение A (автоматичен режим).

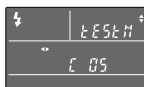
05 За да промените режима на тест-светкавицата



веднъж



3 пъти



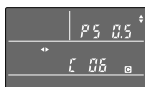
4 секунди

[TEST1]: светкавицата блясва в зависимост от нивото на мощността, което е зададено.

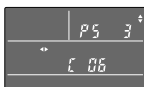
[TEST3]: светкавицата блясва 3 пъти през определен интервал.

[TESTM]: пробясането на светкавицата продължава 4 секунди през определен интервал.

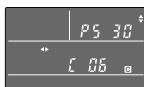
06 За да промените времето, след което светкавицата преминава в икономичен режим



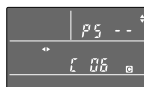
30 секунди



3 минути



30 минути



николко

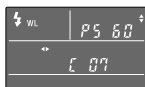
[PS 0.5]: преминава в икономичен режим след 30 секунди.

[PS 3]: преминава в икономичен режим след 3 минути.

[PS 30]: преминава в икономичен режим след 30 минути.

[PS --]: преминава в икономичен режим.

S07 Промяна на времето, след което светкавицата преминава в икономичен режим при използване на безжична светкавица



60 минути

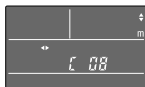


николко

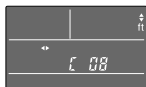
[PS 60]: преминава в икономичен режим след 60 минути

[PS --]: изключва икономичния режим.

C08 Мерни единици за обхват на светкавицата

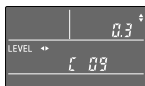


метри



футове

C09 Интервал за промяна на нивото на мощността



0.3



0.5

[0.3]: променя нивото на мощността с 0.3 EV

[0.5]: променя нивото на мощността с 0.5 EV

Индикация за нивото на мощността

В зависимост от зададения интервал, нивото на мощността се променя както следва.

Когато зададете [0.3]

Бутон ∇

$1/1 \rightarrow 1/1(-0.3) \rightarrow 1/1(-0.7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2(-0.3) \dots 1/64(-0.3) \rightarrow 1/64(-0.7)$
 $\rightarrow 1/128$ бутон ∇

$1/1 \leftarrow 1/2(+0.7) \leftarrow 1/2(+0.3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/4(+0.7) \dots 1/128(+0.7) \leftarrow 1/128(+0.3)$
 $\leftarrow 1/128$

Когато зададете [0.5]

Бутон ∇

$1/1 \rightarrow 1/1(-0.5) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2(-0.5) \dots 1/64 \rightarrow 1/64(-0.5) \rightarrow 1/128$

Бутон ∇

$1/1 \leftarrow 1/2(+0.5) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/4(+0.5) \dots 1/64 \leftarrow 1/128(+0.5) \leftarrow 1/128$

Понякога индикацията за ниво на мощността се различава в зависимост от бутона Δ или ∇ , който използвате, дори ако нивото на мощността е едно и също.

Пример:

Настройката $1/1 (-0.7)$ е същата като $1/2 (+0.3)$.

Настройката $1/1 (-0.5)$ е същата като $1/2 (+0.5)$.

Забележки за употреба

По време на снимки

- Тази светкавица излъчва силна светлина, затова не бива да я използвате директно пред очите на обекта.
- Не използвайте светкавицата 20 пъти поред или в бърза последователност, за да избегнете прегряване и повреда на фотоапарата и светкавицата (когато нивото на мощност е 1/32, 40 пъти по ред.)
Прекратете употребата на светкавицата и я оставете да се охлади за 10 или повече минути, ако е била използвана до крайната граница за броя допустими блясвания и в бърза последователност.
- Не използвайте светкавицата в близост до хора, когато въртите главата ѝ по време на запис с отразяваща светкавица. Светлината от светкавицата може да увреди очите ви и горещата глава може да причини изгаряния.
- Когато въртите главата на светкавицата, внимавайте да не прещипете пръстите си. Може да получите наранявания.
- Тази светкавица не е водоустойчива. Внимавайте да не влезе в съприкосновение с вода или пясък, когато я използвате например на плажа. Контактът с вода, пясък, прах или сол може да предизвика повреда.
- Когато затваряте вратичката на отделението за батерията, затворете я добре, като я плъзнете докрай. Внимавайте да не се нараните, прещипвайки пръстите си, когато затваряте вратичката на отделението за батерията.

Батерии

- Нивото на заряда в батериите, изведено на LCD панела, може да е по-ниско от действителния капацитет на батериите заради характеристиките на околната температура и условията на съхранение. Изведеното ниво на заряда в батериите ще покаже вярната стойност след неколкочкратното използване на светкавицата.
- Възможно е никел-метал-хидридните батерии внезапно да изгубят мощност. Ако индикаторът за изчерпване на заряда започне да мига или вече не можете да използвате светкавицата, когато снимате, сменете или презаредете батериите.
- Честотата на светкавицата и броя блясвания, осигурени от новите батерии, може да се различават от стойностите, указани в таблицата, в зависимост от изминалото време от изработването на батериите.

- Когато зареждате батериите, ги извадете от устройство само след като сте изключили захранването и сте изчакали няколко минути. В зависимост от модела си, батериите може да са нагорещени. Изваждайте внимателно батериите.
- Когато не планирате да използвате фотоапарата дълго време, извадете и приберете батериите.

Температура

- Светкавицата може да бъде използвана в температурен диапазон от 0°C до 40°C.
- Не излагайте светкавицата на изключително високи температури (например на пряка слънчева светлина в купе на автомобил) или на висока влажност.
- За да предотвратите кондензация върху светкавицата, поставете устройството в запечатан найлонов плик, когато го внасяте от студено на топло. Оставете светкавицата да достигне стайната температура, преди да я извадите от плика.
- При ниски температури капацитетът на батериите намалява. Съхранявайте фотоапарата и резервните си батерии в топъл вътрешен джоб, когато снимате в студено време. Индикаторът за изчерпан заряд в батериите може да мига, дори ако в тях е останал известен заряд, ако околната температура е ниска. Батериите ще възстановят част от капацитета си, когато бъдат затоплени до нормалната си работна температура.

Поддръжка

Свалете светкавицата от фотоапарата. Почистете я със сухо, меко платче. Ако светкавицата е била в съприкосновение с пясък, търкането на прашинките ще увреди повърхността ѝ; затова трябва да почиствате прашинките внимателно чрез продухване. Ако по повърхността на светкавицата са останали трудно изличими петна, използвайте платче, леко навлажнено със слаб почистващ разтвор, и след това подсушете със сухо, меко платче. Не използвайте силни разтворители като разределител за боя или бензин, тъй като те ще увредят повърхностния слой на светкавицата.

Технически характеристики

Водещо число

Нормална светкавица (ISO100)

Ръчна светкавица/35mm-формат

Ниво на мощност	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	24	25	30	35	43
1/2	9.2	16.3	17.0	17.7	21.2	24.7	30.4
1/4	6.5	11.5	12.0	12.5	15.0	17.5	21.5
1/8	4.6	8.1	8.5	8.8	10.6	12.4	15.2
1/16	3.3	5.8	6.0	6.3	7.5	8.8	10.8
1/32	2.3	4.1	4.2	4.4	5.3	6.2	7.6
1/64	1.6	2.9	3.0	3.1	3.8	4.4	5.4
1/128	1.1	2.0	2.1	2.2	2.7	3.1	3.8

* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

APS-C формат

Ниво на мощност	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	24	25	30	35	41	43
1/2	9.2	17.0	17.7	21.2	24.7	29.0	30.4
1/4	6.5	12.0	12.5	15.0	17.5	20.5	21.5
1/8	4.6	8.5	8.8	10.6	12.4	14.5	15.2
1/16	3.3	6.0	6.3	7.5	8.8	10.3	10.8
1/32	2.3	4.2	4.4	5.3	6.2	7.2	7.6
1/64	1.6	3.0	3.1	3.8	4.4	5.1	5.4
1/128	1.1	2.1	2.2	2.7	3.1	3.6	3.8

* Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

HSS плоска светкавица

Ръчна светкавица/35mm-формат

Скорост на затвора	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5.0	8.4	9.1	9.9	10.8	14.0	16.7
1/500	3.5	5.9	6.4	7.0	7.7	9.9	11.8
1/1000	2.5	4.2	4.6	5.0	5.4	7.0	8.4
1/2000	1.8	3.0	3.2	3.5	3.8	5.0	5.9
1/4000	1.2	2.1	2.3	2.5	2.7	3.5	4.2
1/8000	0.9	1.5	1.6	1.8	1.9	2.5	3.0
1/12000	0.6	1.0	1.1	1.2	1.4	1.8	2.1

*Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

APS-C формат

Скорост на затвора	Настройка за покритие на светкавицата (mm)						
	15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5.0	9.1	9.9	10.8	14.0	15.3	16.7
1/500	3.5	6.4	7.0	7.7	9.9	10.8	11.8
1/1000	2.5	4.6	5.0	5.4	7.0	7.7	8.4
1/2000	1.8	3.2	3.5	3.8	5.0	5.4	5.9
1/4000	1.2	2.3	2.5	2.7	3.5	3.8	4.2
1/8000	0.9	1.6	1.8	1.9	2.5	2.7	3.0
1/12000	0.6	1.1	1.2	1.4	1.8	1.9	2.1

*Когато е прикрепен панелът за разпръскване на светлината.

Честота/Повторение

	Алкални батерии	Никел-хидридни батерии (2100 mAh)
Честота (секунди)	Прибл. 0.1 - 2.9	Прибл. 0.1 - 2.2
Повторения (пъти)	Прибл. 200 или повече	Прибл. 250 или повече

- Повторението е приблизителният брой пъти на блясване на светкавицата преди новите батерии да се изтопят напълно.

Производителност при продължителни блясвания	40 светвания със скорост 10 светвания в секунда (Нормална светкавица, ниво на светлината 1/32, 105 mm, никел-метал хидридни батерии)
Рефлектор за автоматично фокусиране	Автоматична светкавица при нисък контраст и слаба осветеност Работен обхват (с 50 mm обектив, монтиран на фотоапарат DSLR-A700) Централна област: от 0.5 m до 6 m Периферни области: от 0.5 m до 3 m
Управление на светкавицата	Управление на светкавицата с предварително блясане, TTL директно измерване
Размери (Прибл.)	75 mm x 129 mm x 87 mm (ш/в/д)
Тегло (Прибл.)	340 g (без батериите)
Изисквания към захранването	DC 6 V
Препоръчани батерии	Четири LR6 алкални батерии (размер AA) Четири акумулаторни никел-метал хидрид с размер AA
Комплектът съдържа	Светкавица (1), Мини-стойка (1), Калъф (1), Комплект документи

Функциите в това ръководство за експлоатация зависят от изпитателните условия в нашата фирма.

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

Търговска марка

α е търговска марка на Sony Corporation.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.